

Distribuzione gratuita

# io PERVICO

Foglio d'informazione dell'associazione

**STELA**

per gli Scambi del Tempo e  
di Esperienze di Laboratori Artigianali



**n. 9 - trimestrale di Borgo Valsugana e del Trentino**

**gennaio-febbraio-marzo 2013**



**novità**

**sportello informativo STELA in Piazza Teatro Vecchio 1 bis**

**Borgo Valsugana, su appuntamento - cell. 349 3673104**

## IN QUESTO NUMERO

- Campagna di tesseramento e attività di STELA per il 2013
- Successo del primo Laboratorio di Cucina STELA
- Diplomazie delle Banche del Tempo in movimento:  
Inzago visita Borgo
- Festival dell'Economia di Trento
- Laboratorio di uova dipinte con erbe al Mercatino di Pasqua
- "Indice di sviluppo inclusivo" e Banche del Tempo

## ■ Campagna di tesseramento 2013

STELA apre la campagna di tesseramento 2013 per favorire la possibilità di relazione e solidarietà fra persone che scambiano piccoli servizi e prestazioni senza uso di denaro, col solo conteggio delle ore impegnate, secondo le regole delle Banche del Tempo. La quota d'iscrizione è di € 10 e comprende l'Assicurazione Caes.



*Per maggiori informazioni dall'inizio di aprile è aperto lo*

☞ **sportello informativo** ☞

*in Piazza Teatro Vecchio 1 bis, Borgo Valsugana su appuntamento*

*cell. 349 3673104*

\*\*\*

## Programma attività 2013

Dopo quello di cucina e quello di coloritura delle uova con erbe svoltisi a marzo (rispettivamente nei giorni 4-5-11 il primo e nei giorni 23-24 il secondo), la serie dei LABORATORI prosegue:

★ *25 aprile - 1 maggio*: mostra e laboratorio di **scultura in creta**, presso Casa Strobele a Borgo, con lo scultore veneziano **Antonio Giancaterino**

★ *9-16-23 maggio (ore 20.30-22)*: laboratorio di **erbe officinali**, in sede da definire, per apprenderne le caratteristiche, con successiva poi escursione sui prati. L'esperto **Giovanni Leonardi** ne spiegherà l'ABC (come Aloe, Borrachine, Calendula) fino all'UVZ (come Uva ursina, Valeriana, Zenzero). Si imparerà che le erbe officinali favoriscono la diuresi, aiutano a bruciare grassi e a combattere l'ansia

★ *agosto (date e sede da definire)* laboratorio di **pittura batik** a Borgo, con l'artista trevigiana **Raffaella Tassinari**

★ *data e sede da definire*: proiezione del film-documentario **"Il cammino di Marcella"**, primo premio al "Festival del Camminare" (Bolzano 2012)

☞ **info e iscrizioni: [scambiotempo.stela@gmail.com](mailto:scambiotempo.stela@gmail.com) - cell. 349 3673104**

## ■ Successo del Primo Laboratorio di Cucina STELA

Con la guida di Giovanni Scapin, straordinario cuoco e amico della "Trattoria Da Doro" di Solagna, si è iniziata la serie dei laboratori 2013 di

**STELA. Quattordici i partecipanti: 5 uomini (dai 25 ai 60 anni) e 9 donne (alcune assai giovani e altre meno giovani), provenienti non solo da Borgo ma anche da Castelnuovo, Pergine e Trento, si sono riuniti attorno ai grandi fornelli della cucina della Scuola Media di Borgo (gentilmente messa a disposizione) per tre serate di lezione (4, 5, 11 marzo). Non si è trattato solo di alta e originale cucina, ma anche di un felice, sorprendente momento di aggregazione fra persone per la maggior parte sconosciute fra loro. La competenza e la simpatia dello chef ( ma lui vuole essere chiamato semplicemente cuoco) ha fatto da perfetto collante per una esperienza che si spera possa essere ripetuta, vista anche la grande richiesta pervenuta agli organizzatori, dopo la pubblicizzazione del laboratorio attraverso la stampa scritta, online e il classico passaparola. Le tre serate comprendevano la preparazione e la successiva, immediata e succulenta degustazione, rispettivamente, di due antipasti, due primi piatti e due (poi diventati addirittura tre !) secondi piatti.**

**Queste le le ricette predisposte da Giovanni Scapin:**

**ANTIPASTI** cipolla ripiena, insalata di musetto

**PRIMI PIATTI** risotto con zucca, limone e rosmarino, vellutata di finocchi con gnocco di patate e formaggio di malga

**SECONDI PIATTI** bocconcini di pollo in agrodolce, arista di maiale alle mele, trota lessa



vellutata di finocchi e gnocco

## ■ **Diplomazie BdT in movimento: Inzago in visita a Borgo**

Sul recente "Tempoideanews", bollettino della Bdt di Inzago, la presidente Anna Finelli ha pubblicato un lungo servizio sul soggiorno che, insieme ad altre due socie, ha avuto a Borgo nello scorso periodo natalizio. Ne pubblichiamo una parte.

*Giovedì 13 dicembre 2012, imbarcati tutti i bagagli io, Luisa e Chicca siamo partite per Borgo Valsugana. Viaggio tranquillo, tra chiacchiere e soste siamo arrivate a destinazione dove ci aspettava Luciana, la Presidente della BdT STELA di Borgo Valsugana.*

*Lasciate le valigie nel suo bellissimo appartamento che ci ha messo a disposizione, siamo andate alla stazione a recuperare il Segretario Renato che ci ha raggiunto e ha trascorso i giorni insieme a noi.*

*Con loro abbiamo visitato la sede della BdT apprezzando da subito la loro grande ospitalità. Sulle pareti c'erano appese tante foto che 'parlavano', illustravano le loro attività e con stupore ci siamo riconosciute...c'eravamo anche noi di Inzago.*

*Nei giorni successivi tante occasioni create dall'instancabile Luciana ci hanno portato a incontrare tanti soci di questa straordinaria realtà.*

*Davanti a fumanti piatti in locali tipici, a spasso per i mercatini di Trento, Asiago, Levico Terme, nella visita agli spacci siamo entrati nella 'cultura' e scoperto la produzione artigianale della zona. Lasciandoci guidare da loro non è mancata quindi l'occasione per spese e acquisti di prodotti tipici: polenta, miele, formaggio Asiago, birra, vino, ecc. Abbiamo parlato e scambiato idee e saperi con tanti soci, e questo a mio avviso è un modo molto positivo per conoscere le realtà di altre BdT, vivere le esperienze*

*insieme a loro, sentire altri punti di vista.*

*Qualche ricordo:*

*- L'attenta guida di Olga che con il suo pulmino ci ha dolcemente scorazzati in giro per le valli.*

*- La spaghetтата a casa di Beatrice.*



*- Il saluto veloce ma intenso della socia Giovanna che il giorno della partenza, anche se aveva fretta, ci ha voluto mostrare la sua casa.*

*- La simpatia di Gil e Lorenzo proprietari del caratteristico locale di Asiago dove abbiamo festeggiato in allegra compagnia il compleanno di Luciana insieme a molti altri amici.*

*- L'instancabile e simpatico Segretario di STELA accompagnatore ed estimatore dei luoghi culinari più interessanti, la qual cosa ci ha lasciato un segno in termini di peso.*

*E per chiudere Luciana, la Presidente, che ci ha messo a disposizione oltre al suo tempo anche la sua casa. Una ospitalità squisita, inaspettata e graditissima, che ci ha confermato l'idea che gli scambi nella BdT sono occasioni*

*importanti e arricchenti. Per tutti. Che dire ? è stata proprio una bella esperienza...adesso li aspettiamo a Inzago per ricambiare.*



**occasione di mostre ed eventi culturali. imitarli per quanto possibile.**

## **A proposito di rapporti diplomatici...**

**...anche la BdT di Bolzano è venuta trovarci con una delegazione guidata da Giuliana Biasio, presidente. Con noi hanno partecipato al pranzo sociale nel periodo natalizio. Si tratta di amiche e amici che spesso organizzano visite a città d'arte in**

**Complimenti a loro, cercheremo di**

## **■ Festival dell'Economia di Trento**

**L'ottava edizione si svolgerà dal 30 maggio al 2 giugno proponendo un tema tanto impegnativo quanto cruciale per lo sviluppo di ogni paese: "Sovranità in conflitto". Così spiega la scelta Tito Boeri, coordinatore scientifico del Festival: *A che livello di governo si possono prendere decisioni fondamentali nel determinare il benessere dei cittadini ? Fino a che punto è possibile integrare alcune aree di politica economica e non altre ? Quale è il livello di integrazione della politica economica ottimale nell'ambito di gruppi di paesi? E quali cessioni di sovranità vengono imposte dalla costruzione di una unione monetaria? Sono vere rinunce di sovranità quelle imposte dal governo multilaterale di fenomeni, come l'inquinamento atmosferico, che influenzano diverse giurisdizioni, travalicando gli stessi confini***



VIDEO - PODCAST - SLIDE  
CONFERENZE - FOTOGRAFIE - FOTO

*nazionali? O si tratta dell'unica sovranità possibile? E come si può ridurre il rischio che nella gestione di risorse comuni ci siano comportamenti opportunistici da parte di singoli stati? Come è possibile aumentare il controllo e la legittimazione democratica del coordinamento internazionale di queste politiche? Esiste molta letteratura economica che si occupa di questi temi. La crisi dell'eurozona ha reso questa letteratura di grande attualità e ha avviato molti nuovi lavori a cavallo tra la finanza e la macroeconomia. Cominciano anche a esserci studi, ai confini fra economia, sociologia e scienze politiche, sulla formazione di una élite e classe dirigente in grado di governare processi globali. L'emergere di questa classe dirigente è fondamentale per evitare che le tensioni sulla sovranità degenerino in conflitto. La storia ci insegna quanto il rischio che si passi dalla cooperazione al conflitto sia tutt'altro che remoto, soprattutto dopo lunghe crisi economiche come quella che stiamo attraversando. Il contributo degli storici economici sarà molto importante anche nel ripercorrere la formazione di federazioni a partire da stati nazione, a partire dall'esempio di Hamilton per arrivare alla genesi della federazione australiana.*

---

### ■ Laboratorio di uova dipinte con erbe al Mercatino di Pasqua



**23-24 marzo**



**La gentile e instancabile signora MARIJA, al tavolo delle uova dipinte con erbe di campo, ha attirato la curiosità e la gioia dei bambini e non solo. Socie e soci di STELA si sono alternati alla casetta di legno per offrire ai visitatori i manufatti dell'associazione: magliette e borse in tela dipinte a mano, piccoli oggetti di stoffa, collane con palline di lana cardata e lavorata. Musicanti e la mascotte Eggy hanno per due giorni vivacizzato gli spazi dedicati al Mercatino.**

**I soci di STELA** ricevono una **scheda** dove riportare i servizi che ritengono di essere in grado di offrire e quelli che interessa ricevere. Ogni servizio viene conteggiato in ore e registrato. Ognuno riceve la lista dei soci con le rispettive offerte e richieste di servizi per contatti diretti, senza obbligo di scambio con lo stesso socio.

NOME E COGNOME		STATO CIVILE		N. SCHEDA	
LUOGO DI NASCITA		DATA DI NASCITA			
INDIRIZZO		CAP		PROVINCIA	
TELEFONO		E-MAIL			
ATTIVITA'		OFFRO	CHIEDO	ATTIVITA'	
				OFFRO	CHIEDO
Preparazione dolci e salati				Idraulico	
Orto (frutta, verdura fresca)				Giardinaggio	
Cucito				Meccanico	
Maglia				Piccoli lavori domestici	
Patchwork				Pittura	
Piccoli lavori di sartoria				Riparazioni domestiche	
Ricamo				Traslochi	
Cinema				Alfabetizzazione informatica	
Concert				Lezioni di lingue straniere (specificare)	
Conferenze, convegni, seminari				Lezioni di musica (specificare)	
Mostre, musei				Babysitter	
Teatro				Camminare	
Viaggi, vacanze				Commissioni	
Visite culturali a città				Ospitalità	
Dog sitter, cat sitter				Manicure, pedicure	
Elettricista				Parrucchiere	
Fabbro				Passaggi auto	
Falegname				Sport (specificare)	
organizzazione eventi				Prestiti di cose	

## ■ “Indice di sviluppo inclusivo” e Banche del Tempo

Proviamo a fare un'operazione piuttosto insolita: portare dentro agli argomenti di cui normalmente si scrive e si discute all'interno delle Banche del Tempo (BdT) e dei loro numerosi bollettini, un tema di portata ben più vasta. E' stato chiamato “*indice di sviluppo inclusivo*”. Che cosa significhi questa espressione lo ha recentemente spiegato a Trento – una volta di più nel corso della sua attività scientifica – l'economista bengalese Partha Dasgupta, docente di economia all'Università di Cambridge.

Secondo lui, si possono sostituire gli attuali indicatori di sviluppo di una nazioni (Pil, prodotto interno lordo, con le sue varianti) con misure più complete della vera ricchezza e dei livelli di benessere delle nazioni.

Si tratta, in altre parole, di includere (da qui il termine di “inclusivo”) qualcosa – o meglio qualcuno – in più. Occorre innanzitutto considerare che la crisi che si sta vivendo può essere un'opportunità per trasformare l'economia globale in senso inclusivo delle persone e sostenibile sul piano ambientale.

Uno dei punti fondamentali consiste nel passare, appunto, dal prodotto interno “lordo” al prodotto interno “netto” e in questo passaggio tenere conto di molti più fattori di quanto non si faccia normalmente.



*Partha Dasgupta*

Secondo l'economista “*i beni non sono quelli prodotti ma quelli umani*”. Il modello cooperativo, ad esempio, è un passo avanti rispetto all'impresa privata in quanto il guadagno non è considerato l'unica priorità, mentre il capitale umano ha un suo peso..

Secondo Dasgupta è sopravvalutato l'indicatore del reddito. La sua proposta è quella di utilizzare “*l'indice di sviluppo inclusivo*” come misura della ricchezza di un Paese. Non esclude la considerazione della ricchezza materiale di una nazione (infrastrutture, macchinari...), ma propone di includere anche la ricchezza umana (salute, educazione, coesione e solidarietà sociale...) e il capitale naturale (struttura degli ecosistemi, risorse naturali...).

Nel sistema economico attuale, l'esempio delle cooperative è significativo perché si tratta di imprese che hanno prestato maggiore attenzione agli aspetti sociali e ambientali che vanno oltre il Pil; tuttavia, ancora manca una vera e propria riflessione, una presa di coscienza che potrebbe essere possibile, appunto, con l'indice di sviluppo inclusivo. Rispetto alla crisi, ad esempio, il nuovo indicatore dovrebbe essere considerato, però, in evoluzione nel tempo, e non solo sul breve periodo.

Se tutto ciò ha un senso, ecco che le BdT, con le loro attività di produzione di relazioni interpersonali (scambio di servizi e prestazioni senza contraccambio economico) possono essere a pieno titolo fattore di arricchimento sociale e come tale assumere il ruolo di modesto ma significativo componente dell'indice di sviluppo inclusivo.

Motivo di più perché se ne rendano conto non solo, ovviamente, i diretti interessati, ma anche gli economisti e soprattutto coloro che a vari livelli (locali e nazionali) amministrano la cosa pubblica, e quindi favoriscano la nascita e lo sviluppo delle Banche del Tempo.

## 🔴 “Banca del Tempo”

...è il titolo del libro che nel sottotitolo spiega il contenuto, ossia *“l’esperienza e il valore sociale di una grande rete di relazioni e saperi tra cittadini”*. Vi si trovano indicazioni utili sia per chi si avvicina per la prima volta al fenomeno delle BdT, sia di chi desidera conoscerne esperienze e storie interessanti.

Curato dall’Associazione Nazionale delle Banche del Tempo (ANBDT di Roma), edito da Altra Economia, 175 pagine, 14 euro, può essere richiesto a: [bdtnazionale@tiscali.it](mailto:bdtnazionale@tiscali.it)



PERiodICO - Trimestrale- Reg.ne Tribunale di Trento n. 4 del 21.01.11- Dir.ne e redazione: via per Roncegno, 21/a, Borgo V. (TN)- [posta.periodico@gmail.com](mailto:posta.periodico@gmail.com) - Ed. e dir. resp. Renato Rizzo - Copisteria Centro Stampa San Francesco, via San Francesco 140 -35121 Padova